

Approvazione di tariffe d'istituti d'assicurazione privati

(art. 46 cpv. 3 della legge del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli assicuratori;
RS 961.01)

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato la tariffa seguente, che concerne contratti d'assicurazione in corso:

Decisione del

Tariffa sottoposta da

15.05.2001	Cassa malati Luzerner Hinterland, Zell
15.08.2001	OeKK Basilea, Basilea
27.08.2001	Cassa malati Aquilana, Baden
27.08.2001	Cassa malati regione Goms, Lax
28.08.2001	Accorda AG, Fribourg
30.08.2001	Cassa malati Aerosana, Kloten
05.09.2001	Sanitas Cassa malati, Zurigo
06.09.2001	Helsana Società Anonima S.A., Zurigo
07.09.2001	Cassa malati Hermes, Martigny
07.09.2001	Cassa malati Chemins de fer du Jura, Martigny
07.09.2001	L'Avenir Assicurazioni, Martigny
07.09.2001	Cassa malati Mutuelle Valaisanne, Martigny
07.09.2001	Mutualité Assicurazioni, Martigny
07.09.2001	ÖKK-Assicurazioni, Landquart
10.09.2001	Wincare Assicurazioni, Winterthur
10.09.2001	Concordia Cassa malattia e infortuni, Lucerna
12.09.2001	Cassa malati CMEL, Martigny
12.09.2001	Cassa malati Futura, Martigny
12.09.2001	Betriebskrankenkasse der Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli, Kilchberg
14.09.2001	KPT Assicurazioni S.A., Berna
14.09.2001	Intras Assicurazioni S.A., Carouge
14.09.2001	CSS Assicurazioni S.A. (Cristiano-Sociale Svizzera), Lucerna
18.09.2001	Betriebskrankenkasse Birchmeier, Künten
18.09.2001	Innova Assicurazioni S.A., Gümligen
19.09.2001	Winterthur Assicurazioni, Winterthur
20.09.2001	Cassa malati Brugg, Brugg
20.09.2001	Cassa malati Fonction Publique, Martigny

20.09.2001	Provita Gesundheitsversicherung, Winterthur
20.09.2001	Cassa malati Zurzach, Zurzach
21.09.2001	La Caisse Vaudoise Cassa malati e infortuni, Lausanne
24.09.2001	Cassa malati e infortunio Rothenburg, Rothenburg
25.09.2001	Die Eidgenössische Gesundheitskasse, Laufen
26.09.2001	Cassa malati Kolping, Dübendorf
27.09.2001	Cassa malati Wädenswil, Wädenswil
27.09.2001	Cassa malati KBV, Winterthur
28.09.2001	Supra Cassa malati, Lausanne
28.09.2001	Cassa malati Universa, Sion
28.09.2001	Assura S.A., Pully-Lausanne

per l'assicurazione malattie.

Rimedi giuridici

Questa comunicazione vale per gli assicurati come notificazione della decisione. Gli assicurati che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (RS 172.021) possono impugnare le decisioni d'approvazione delle tariffe mediante un ricorso presentato alla Commissione federale di ricorso in materia di sorveglianza delle assicurazioni private, 3003 Berna. Il ricorso deve essere inoltrato in due esemplari entro un termine di 30 giorni dalla presente pubblicazione e deve contenere le conclusioni e i motivi. Durante questo termine, la decisione d'approvazione della tariffa può essere consultata presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Friedheimweg 14, 3003 Berna.

6 novembre 2001

Ufficio federale delle assicurazioni private